

ANNUNCIATION CATHEDRAL SUNDAY BULLETIN: NOVEMBER 27, 2016

THIRTEENTH SUNDAY OF LUKE

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the Letter of Saint Paul to the Ephesians, Chapter 2, Verses 4-10. It is found in our books, p. 123.

Ὁ Απόστολος, πρὸς Ἐφεσίους ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 2, ἐδάφ. 4-10:

Ἀδελφοί, ὁ θεός, πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἦν ἡγάπησεν ἡμᾶς, καὶ ὄντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ - χάριτι ἔστε σεσωσμένοι - καὶ συνήγειρεν, καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ· ἵνα ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰώσιν τοῖς ἐπερχομένοις τὸν ὑπερβάλλοντα πλοῦτον τῆς χάριτος αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ' ἡμᾶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ· τῇ γὰρ χάριτι ἔστε σεσωσμένοι διὰ τῆς πίστεως, καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν· θεοῦ τὸ δῶρον· οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μὴ τις καυχῆσθαι. Αὐτοῦ γὰρ ἔσμεν ποιῆμα, κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς, οἷς προητοιμάσεν ὁ θεός, ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, Chapter 18, Verses 18-27. It is found in our books on pages 266-268.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 18, ἐδάφ. 13-27. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 267-269.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Six (Plagal 2):

When the angelic powers appeared at your tomb, those who guarded You became as though dead. And, standing by your sepulcher was Mary, seeking your pure and sacred body. You did vanquish Hades and, uncorrupted by its touch, You came unto the Virgin bestowing the gift of life. From the dead You arose, O Lord: we give glory to You.

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνημῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἀχραντὸν σου Σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄδην, μὴ πειρασθεῖς ὑπ' αὐτοῦ: ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν. Ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε, δόξα σοι.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: (*Sundays, 9.a.m., upstairs*). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

IAKOVOS OF PERSIA; THE RIGHTEOUS NATHANAEL

PHILOPTOCHOS MEETING: The Ladies Philoptochos will meet today in the second floor conference room, beginning at 12:30 p.m..

THIS WEEK'S GOINGS ON: A meeting of the construction committee will meet this Wednesday, beginning at 10 a.m. Meanwhile, lower school basketball practice will take place this Wednesday evening, beginning at 7 p.m. As for the dance program, as we get ready for FDF, practices will be taking place not only on Sundays, but on some weeknights and Saturdays, as well. Dance practice will take place this Saturday, December 3, beginning at 7 p.m.

COMMUNITY CHRISTMAS CARD; TODAY IS THE LAST DAY: **Annette Chiappari, Kalliope Fousekis and Annamarie Balian** will be on hand to invite you to participate in this year's community Christmas card. The donation is \$25. The card is sent to some 1,000 parishioners and friends of the Cathedral, conveying your collective greetings and best wishes. Today is the last day names are being taken for inclusion in this year's Christmas card. Tomorrow, the names go to the printers for formatting and printing.

PHILOPTOCHOS SPONSORING COFFEE HOUR NEXT SUNDAY: The Cathedral Ladies Philoptochos will be sponsoring the coffee hour next Sunday, December 4.

STEWARDSHIP COMMITTEE INVITES YOU ON STEWARDSHIP SUNDAY: Sunday, December 11 has been designated "Stewardship Sunday." It is the day when we bring our Stewardship Commitments for 2017. Following the Divine Liturgy that day, the Stewardship Committee, under the leadership of **Gus Vouchilas**, is sponsoring a celebratory meal. Parishioners of the Cathedral are asked to bring (not send) your completed Stewardship Commitments for 2017 with you on December 11, and to deposit them in the special collection basket at the conclusion of the Divine Liturgy. Stewardship packets were mailed out on November 20.

ST. NICHOLAS DAY LITURGY ON DECEMBER 6: For some years now, we have been going to St. Nicholas Antiochian Orthodox Church at 5200 Diamond Heights Blvd., San Francisco, for St. Nicholas Day services. This year, we received an invitation to attend services at the St. Nicholas (OCA) Orthodox Church in San Anselmo. Father Stephen will be attending those services, beginning at 9:30 a.m. The church is located at 102 Ross Avenue.

STILL BASKING IN THE GLOW OF THE GALA: For some time, we will be basking in the glow of our 95th Anniversary Gala, held on November 5. It was a spectacular event. People will be talking about it for a long time. Kostas Petrakos has given us a link so that you may view a photographic slide show and a video of the evening. The link is: www.kostasphotography.com/Gala2016

PARISH COUNCIL ELECTIONS DECEMBER 11: We have seven individuals running for the seven positions that are open. These are: **George Ambadiotakis Ambuis, S. Christopher Kyriacou, Vassiliki Moulas, Dean Nicolakakis, Manoli Nuris, Nick Rally, and Christopher Ramos**. They will be elected to a two-year term, beginning January 1, 2017. They join the eight who were elected last year. Together with Father Stephen, they compose the Parish Council. The eight who were elected last year are: **Philippos Athanasiades, George Gavros, Deno C. Konstantinidis, Katina Kostoulas, Ph.D., Thomas A. Nuris, Paul P. Sogotis, Nicholas Svetcoff, and James D. Vorrises**.

THE SCAFFOLDING IS COMING DOWN: Now that the tile roof is complete, the scaffolding is being dismantled. We began at the east side of the building, and continued with the north side, the façade, the south sides. You now see what a magnificent, landmark of a building the new Cathedral is shaping up to be.

To mark this achievement, and to celebrate our 95th year as a community, we held a **Gala event two Saturdays ago—by all counts, a smashing success! Be sure to view the slide show and video, by putting the following address in your browser: www.kostasphotography.com/Gala2016.** As for the interior, we hope to complete it by the end of 2017, as your generosity permits. We hope to consecrate the new Cathedral to the glory of God to coincide with our 100th anniversary, in 2021. God will bless us, indeed, if it is His Will that His All Holiness, Ecumenical Patriarch Bartholomew, who laid the cornerstone back in 1997, also consecrates it to God's glory in 2021! Meanwhile, you should be very proud of yourselves for making this happen: It is your legacy to future generations.

May God continue to inspire you and those who will come after us. The new Cathedral, in the heart of this great City of San Francisco, has a great role to play in bringing people together to praise the holy Name of God. You are building it to glorify Him who spoke to Moses, 3,000 years ago, and Who is speaking to us today, saying: *“Build me a Sanctuary, and I will appear among you.”* (Translated from the Septuagint: *Και ποιήσεις μοι ἄγίασμα, και ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8).



“The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified.”

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)